



ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 158/24

Люксембург, 4 октомври 2024 г.

Решение на Съда по дело C-4/23 | [Mirin]¹

Отказът на държава членка да признае законно извършената в друга държава членка промяна на собственото име и на пола противоречи на правата на гражданите на Съюза

Румънски гражданин е регистриран при раждането си в Румъния като лице от женски пол.

След като през 2008 г. се премества в Обединеното кралство, той придобива британско гражданство, като същевременно запазва румънското си гражданство. Именно в тази страна, в която пребивава, през 2017 г. той променя собственото си име и обръщението пред името си от обръщение към лице от женски пол на обръщение към лице от мъжки пол, а през 2020 г. законно е призната мъжката му полова идентичност.

През май 2021 г. въз основа на два документа, издадени в Обединеното кралство, които удостоверяват тези промени, този гражданин иска от румънските административни органи да впишат в акта му за раждане промяната на собственото му име, на пола и на личния му идентификационен номер, така че да съответстват на лице от мъжки пол. Освен това той иска да му бъде издадено ново удостоверение за раждане, което да съдържа тези нови данни.

Румънските органи обаче отхвърлят тези искания, като същевременно го приканват да започне ново производство за промяна на половата идентичност пред румънските съдилища. Като се позовава на правото си на свободно движение и пребиваване на територията на Съюза, въпросният гражданин иска от първоинстанционния съд в Букурещ да разпорежи актът му за раждане да бъде приведен в съответствие с новото му собствено име и половата му идентичност, която е окончателно призната в Обединеното кралство.

Посоченият съд пита Съда дали националната правна уредба, на която се основава решението за отказ на румънските органи, е в съответствие с правото на Съюза и дали Брекзит (оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз)² е от значение за спора.

Съдът отговаря, че **правна уредба на държава членка, която отказва да признае и впише в акта за раждане на гражданин законно извършената в друга държава членка, в случая Обединеното кралство, промяна на собственото име и на половата идентичност, противоречи на правото на Съюза. Това е така и ако искането за признаване на тази промяна е направено след оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза.**

Най-напред, Съдът посочва, че собственото име и половата идентичност, които са в основата на спора, са били променени съответно преди Брекзит и по време на последващия преходен период. Следователно трябва да се приеме, че тази промяна е извършена в държава — членка на Съюза. В този случай фактът, че Обединеното кралство вече не е държава — членка на Съюза, не засяга прилагането на правото на Съюза.

По-нататък, Съдът пояснява, че **отказът на държава членка да признае законно извършената в друга**

държава членка промяна на половата идентичност възпрепятства упражняването на правото на свободно движение и пребиваване. Полът, също както и собственото име, е основен елемент на самоличността. Използването на две различни самоличности като последица от такъв отказ за признаване създава затруднения при доказването на самоличността в ежедневието, както и сериозни неудобства от административен, професионален и частен характер.

Накрая, Съдът постановява, че отказът за признаване и **обстоятелството, че заинтересованото лице е принудено да започне ново производство за промяна на половата идентичност в държавата членка по произход**, което го излага на **риск** това производство да доведе до **различен резултат** от постановленията от органите на държавата членка, които законно са променили собственото име и половата идентичност, **не са обосновани**. В този контекст Съдът припомня също, че от практиката на Европейския съд по правата на човека следва, че държавите са длъжни да предвидят ясна и предвидима процедура за правно признаване на половата идентичност, която позволява промяна на пола.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преюдициалното запитване позволява на юрисдикциите на държавите членки в рамките на отнесен до тях спор да се обърнат към Съда с въпрос за тълкуването на правото на Съюза или за валидността на акт на Съюза. Съдът не решава националния спор. По него следва да се произнесе националната юрисдикция в съответствие с акта на Съда. Актът на Съда обвързва по същия начин останалите национални юрисдикции, когато са сезирани с подобен въпрос.

Неофициален документ за медиите, който не обвързва Съда.

[Пълният текст на съдебното решение и евентуално резюмето му](#) се публикуват на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 4293.

Кадри от обявяването на решението могат да се намерят на [„Europe by Satellite“](#) ☎ (+32) 2 2964106.

Поддържайте връзка!



¹ Името на настоящото дело е измислено. То не съвпада с истинското име на никоя от страните в производството.

² Всъщност производството за смяна на половата идентичност е започнало в Обединеното кралство преди оттеглянето на тази държава членка от Съюза, но е приключило след оттеглянето по време на предходния период.